STAND UNITED ZUSAMMEN STEHEN

2022

BUNTE BÜHNE

DI | 22. NOVEMBER

16:00 KÄPTEN KNITTERBART UND SEINE BANDE

MI | 23. NOVEMBER

19:00 Konzert: SARAH SCHLEEHAUF
20:00 Eröffnungsfeier
21:00 IM SCHATTEN DER GASSE

DO | 24. NOVEMBER

11:00 TO NIE MY / DAS SIND NICHT WIR
16:00 UnBeGrenzt oder DIE EINFACHE GÜTE
19:00 Konzert: BILDSCHØNER & WOLF
20:00 DAS WARTEZIMMER AUFS LEBEN

FR | 25. NOVEMBER

11:00 KING LEAR
19:00 Konzert: MALON
20:00 DREI SCHWESTERN

SA | 26. NOVEMBER

11:00 PETRUSHKA, THE WISPER OF MY SOUL ...
19:00 Konzert: ALJOSHA KONTER
20:00 TITUS ANDRONICUS

30. INTERNATIONALES JUGENDTHEATERFESTIVAL

22. – 26. NOV

JUGENDHAUS FELLBACH

Fellbach
DR. KARL EISELE & ELISABETH EISELE STIFTUNG
TIP THEATER IM POLYGON
Avec le soutien de
Mit Unterstützung des
OFAJ DFJW
JUGEND HAUS FELLBACH
BUND DEUTSCHER AMATEUR THEATER
Gefördert vom Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst über den
Landesverband Amateurtheater Baden-Württemberg e.V.
THEATRE DU SOLEIL

Die Bunte Bühne wird gefördert über den Bund Deutscher Amateurtheater aus Mitteln des Auswärtigen Amtes.

STAND UNITED – ZUSAMMENSTEHEN

GRUSSWORT
DER OBERBÜRGER-MEISTERIN

Die BUNTE BÜHNE wird wieder lebendig – endlich! Die Stadt Fellbach und ihr renommiertes Jugendhaus sind überglücklich, nach zweijähriger Abstinenz diesem Jahr wieder Tür und Tor für die **30. Durchführung** der BUNTEN BÜHNE öffnen zu können. Ende November werden junge Theatergruppen aus dem In- und Ausland am traditionsreichen Theaterfestival im Jugendhaus Fellbach teilnehmen. Ihnen – den Ensemblemitgliedern aus nah und fern – gilt unser besonderer Willkommensgruß.

Seit 34 Jahren steht die BUNTE BÜHNE für Vielfalt, für interkulturellen Austausch, für das Miteinander vor, auf und hinter der Bühne und für gegenseitige Akzeptanz. Obwohl das diesjährige Motto **„Stand United – Zusammenstehen"** seit Anbeginn des Festivals gelebt wurde, steht es in diesem Jahr doch in einem ganz besonderen Kontext. Mit dieser Ausgabe der BUNTEN BÜHNE möchten alle Beteiligten ein Zeichen setzen: **Ein deutliches Zeichen gegen Krieg und Unterdrückung.**

Der russische Überfall auf die Ukraine ist auch ein Angriff auf Demokratie und Freiheit, auf eine Welt der bunten Vielfalt und der freien Meinungsäußerung. Die BUNTE BÜHNE hält dagegen mit dem Mut zur Offenheit und mit gegenseitigem Verständnis: **für das Theater und für die Vielfalt in Sprache, Ausdruck und Kultur.**

Wir freuen uns, zu unserem 30. Jubiläum wieder sieben Theatergruppen aus insgesamt fünf Nationen begrüßen zu dürfen. Den krönenden Abschluss des 30. Festivals bildet die` erstmalige **Verleihung des mit 3.000 Euro dotierten Peter-Hauser-Preises**, der in diesem Jahr für besonders herausragende Inszenierungen übergeben ird.

Das Publikum darf sich wie immer über ein abwechslungsreiches Programm freuen, angefangen vom Kinder- über das Tanztheater bis hin zur Behandlung aktueller Themen, dazu über moderne Interpretationen und Variationen altbekannter Klassiker.

Auf ein wunderbares und friedliches Festival!

GABRIELE ZULL
OBERBÜRGERMEISTERIN DER STADT FELLBACH

PROGRAMM

DI 22.11. | 16:00
JUGENDHAUS FELLBACH
Trotz-alledem-Theater, Bielefeld (D)

KÄPTEN KNITTERBART UND SEINE BANDE
Spannende und amüsante Piratengeschichte für Kinder ab 5 Jahren. Nach dem bekannten Bilderbuch von Cornelia Funke und Kerstin Meyer.
Käpten Knitterbart ist der wildeste aller Piraten. Wenn sein Schiff am Horizont erscheint, zittern alle ehrlichen Seeleute vor Angst wie Wackelpudding. Niemand ist vor seiner Bande sicher. Alle sind mit an Bord: Der Fiese Freddy, der Kahle Knut, Harald die Holzhand, der Blaue Hein, der Bucklige Bill und noch 20 andere wilde Kerle. Ein Piratenkapitän braucht ein langes Messer, eine Pistole und eine sehr laute Stimme. Das sind drei Dinge, mit denen man Leuten nämlich eine Heidenangst einjagen kann. Und wenn Leute eine Heidenangst haben, dann machen sie alles, was ein Piratenkapitän will. Aber ein Schiff hätte er besser vorbeifahren lassen sollen. An Bord ist nämlich ein kleines Mädchen namens Molly, das dafür sorgt, dass dem bösen Piraten der Bart vor Angst mal so richtig schlottert.
Dauer: 55 Min
Eine Veranstaltung in Kooperation mit dem Kulturamt der Stadt Fellbach. Vorverkauf im i-Punkt.

MI 23.11. | 19:00
JUGENDHAUS FELLBACH – FOYER
Konzert: SARAH SCHLEEHAUF

Diese Stimme! Sie trifft dich mit der` Wucht einer Abrissbirne und nimmt dich einfach mit. Musik, Tanz, Schauspiel liegen der 20jährigen im Blut, neuerdings auch die Theaterregie. Wer sie je als Frontfrau der V.I.P.S. gesehen hat, weiß, mit welcher Energie sie die Bühne rockt. Als Duo unplugged nicht weniger beeindruckend!
Sarah Schleehauf (Gesang),
Luca Buchert (Gitarre und Gesang)

MI 23.11. | 20:00
JUGENDHAUS FELLBACH – FOYER
Eröffnung der BUNTEN BÜHNE 2022 durch Ersten Bürgermeister Johannes Berner | Im Anschluss

Theater im Polygon, Fellbach (D)

IM SCHATTEN DER GASSE
nach den Erzählungen von Suleman Taufiq
„Im Schatten der Gasse" erzählt Geschichten aus einem Damaskus, das es so nicht mehr gibt, voller Erinnerungen an eine Kindheit und Jugend in Syriens Hauptstadt. Beschrieben wird der kleine Laden an der Ecke, das Café, wo sich die Männer treffen, der Geschichtenerzähler, der zugleich über die Ordnung im Viertel wacht, der schwierige Umgang mit der Liebe und die Abenteuer eines Viehhirten aus der Provinz, der in der Hauptstadt verloren geht.
Suleman Taufiq ist in Syrien aufgewachsen, wurde aber 1953 in Beirut geboren. 1971 kam er zum Studieren (Philosophie und Komparatistik) nach Deutschland. Heute lebt und arbeitet er als freier Schriftsteller, Publizist und Übersetzer in Aachen. 1983 erhielt er den Literaturpreis der Stadt Aachen.
Regie: Sarah Schleehauf, Dauer: 50 min

DO 24.11. | 11:00
JUGENDHAUS FELLBACH
Afera Tanztheater, Warschau (PL)

TO NIE MY / DAS SIND NICHT WIR
von Magdalena Golla
Eine Tanzaufführung über die Lichter und Schatten der Liebe, aufgeführt vom Tanztheater „Afera" des Kulturzentrums Służew. Wir sagen: „Ich liebe". Die Griechen hatten acht Wörter, um dieses Gefühl zu beschreiben. Schauspieler, die sich mit dem Thema Liebe, Achtsamkeit gegenüber der Welt und Akzeptanz der eigenen Existenz vertiefen, berühren auch das, was eine Perversion der Liebe ist: Besitzgier, toxische Beziehungen, emotionale Abhängigkeiten, Stereotypen und Engstirnigkeit.
AFERA ist ein Jugendtanztheater, das 2012 im Kulturzentrum Służew in Warschau gegründet wurde. Magdalena Golla – Tanz- und Theaterpädagogin – ist Choreografin, Regisseurin Kostümbildnerin. AFERA entwickelt Tanzaufführungen, die auf Jazztanz, zeitgenössischem Tanztheater und Bewegungstheater basieren.
Regie: Magda Golla, Dauer: 40 min

DO 24.11. | 16:00
JUGENDHAUS FELLBACH
GermTrupp, Katowice (PL)

UNBEGRENZT ODER DIE EINFACHE GÜTE
von Renata Dampc-Jarosz (nach Erich Maria Remarque)

Der Ausbruch des Krieges in der Ukraine hat die bisherigen Regeln des gesellschaftlichen Lebens, die politischen Vereinbarungen und die wirtschaftlichen Beziehungen in Frage gestellt. Mit dem Zustrom der Kriegsflüchtlinge wurde das Problem der Verantwortung für das Schicksal des Einzelnen, die Hilflosigkeit des Rechts gegenüber der grassierenden Gesetzlosigkeit immer deutlicher, und das Bewusstsein der Ohnmacht des Einzelnen gegenüber dem totalitären Handeln und Denken wurde von Tag zu Tag überwältigender und erdrückender. Das Stück basiert auf dem Roman „Liebe deinen Nächsten" (1939) des deutschen Schriftstellers Erich Maria Remarque (1898–1970). Der Roman erzählt die Geschichte von Bürgern des Dritten Reiches, die vor den Nationalsozialisten fliehen und sich ohne Papiere, entnationalisiert, staatenlos fühlen, sie sind „Grenzfiguren" in jedem neuen Land, ohne Möglichkeit der Integration in die neue Gesellschaft und ohne Chance auf eine friedliche Zukunft.
Die Gruppe besteht aus Studierenden der Schlesischen. Es verbindet sie die Überzeugung, dass dem heutigen Theater eine besondere Aufgabe zukommt, als Sprachrohr zu dienen und auf wichtige zeitgenössische Probleme aufmerksam zu machen. Der Krieg in der Ukraine regte die Studierenden dazu an, auf der Bühne über die Kriegsgewalttaten, das von den Menschen erlittene Unrecht und die Hilflosigkeit des Einzelnen zu reflektieren.
Regie: Maciej Idczak, Dauer: 40 Min

DO 24.11. | 19:00
JUGENDHAUS FELLBACH – FOYER
Konzert: BILDSCHØNER & WOLF Quartett

Seit vielen Jahren gräbt sich das Quartett durch populäres Liedgut jenseits des Mainstreams, immer auf der Suche nach eigenwilligen Interpretationen, die den Originalen neue Nuancen hinzufügen, ohne ihnen Gewalt anzutun. Ihr neues Programm bringt eine persönliche Auswahl von Songs deutscher Sängerinnen aus hundert Jahren.
Dirk Conzelmann (Keyboard), Linda Dorittke (Gesang),
Peter Stepan (Gitarre), Matthias Wolf (Bass)

DO 24.11. | 20:00
JUGENDHAUS FELLBACH
Kollektiv Glitzerteer, Basel (CH)

DAS WARTEZIMMER AUFS LEBEN
Ensembleproduktion
„Das Wartezimmer aufs Leben" beschäftigt sich mit fünf Charakteren, die sich im Wartezimmer vor dem Leben zusammenfinden. Alle alleine und doch zusammen, warten sie auf ihr Schicksal, welches per Zufall doch eintreten könnte. Dauernd im Wandel und doch stagniert in ihrem Sein. Was kann man schon sein, wenn man noch gar nicht ist? Alle haben ihre Wahrheit und auch die Lautsprecher bleiben selten still. Und dann ist da noch diese schwarze Gestalt, die die Wände durchbricht, die Bewegungen einfriert, das Aussehen verändert und doch unbemerkt bleibt.
Aus einem Sammelsurium selbstgeschriebener Texte, komponierten Tönen, abstrakten Bewegungen und Stoffen aller Art entstand das Tanztheaterstück, welches sich ganz dem Warten widmet und im Rahmen des Jugendkulturfestivals 2021 auf der kleinen Bühne des Theater Basel Premiere feiern durfte. Jetzt ist es auf der Suche nach neuen Bühnen, Städten und Publikum, um weiterhin Fragen aufs Leben zu stellen.
Dauer: 60 Min

FR 25.11. | 11:00
JUGENDHAUS FELLBACH
Le Théâtre du Sycomore, Tournon sur Rhône (F)

KING LEAR
ungefähr nach William Shakespeare
König Lear ist alt, wirklich alt. Er will sich zurückziehen. So lange König zu sein, ist nicht einfach. Aber das ist ein Fehler! Haben Sie jemals erlebt, dass ein König in den Ruhestand geht? Das geht nicht gut aus. Wir werden versuchen, diesen Fehler zu erklären, damit du nicht dasselbe tust, ok?
Er bat seine Töchter, ihm ihre Liebe zu ihm zu zeigen, damit er ihnen einige Teile des Königreichs gebe. Aber ... ein Teil ist größer! Lear ist dabei, der Tochter, die ihn am meisten liebt, den größten Teil zu geben. SCHWERER FEHLER! Was hatte er vor? Wir hatten dir gesagt, dass es nicht gut enden wird!
Danach wird eine seiner Töchter das Königreich in Richtung Frankreich verlassen (wir verstehen ... wir sprechen von Frankreich !!!). Hm, tut mir leid. Lear leidet an Demenz und beginnt sich paranoid zu verhalten, feuert seinen treuen Berater und lebt fortan nackt und frei. Midlife-Crisis-Alarm! Währenddessen wird ein anderer Vater verprügelt. Gloucester. Sein Bastard Edmond schmiedet Pläne gegen ihn und seinen Bruder Edgar. Liebe macht blind, sagten sie, Gloucester wird seine Augen verlieren und einige ihr Leben.

FR 25.11. | 19:00
JUGENDHAUS FELLBACH – FOYER
Konzert: MALON HipHop/Rap

HipHop made in Fellbach! MALON geht zielstrebig und engagiert seinen Weg zur Professionalität. Wir sind sicher: hier steht einer auf der Bühne, der das Zeug zum Star hat. Der persönliche Sound der jungen Künstlers MALON spiegelt kraftvoll den rebellischen Geist der Jugend und dem andauernden Balance-Akt der Emotionen in einer gefühlstauben Gesellschaft wider.

FR 25.11. | 20:00
JUGENDHAUS FELLBACH
Theaterkollektiv DIE WOLKEN, München (D)

DREI SCHWESTERN
nach Anton Tschechow
Es geschieht eigentlich nicht viel und doch alles, weil Außenwelten nach innen und Innenwelten nach außen gespiegelt werden. Geschildert wird das als unbefriedigend wahrgenommene Leben der drei Schwestern Irina, Mascha und Olga im Kreise der Familie, Partner und Liebhaber. Alle drei Frauen wollen den gegenwärtigen Zustand durchbrechen und aus der russischen Provinz „nach Moskau" fliehen – keiner gelingt es tatsächlich. Stattdessen verfestigen sich ungeliebte Strukturen vor Ort, man redet viel und oft aneinander vorbei. Am Ende stirbt, eher nebenbei im Duell, ein Baron, der Irina heiraten sollte. Eine gedämpfte Schwermut prägt die Stimmung und immer wieder setzen sich die Handelnden mit den eigenen Sehnsüchten und den großen Zukunftsfragen auseinander. Wo finden wir eigentlich unser Glück und kommt es auf unser Glück überhaupt an?
DIE WOLKEN sind ein freies Performance- und Theaterkollektiv, das 2017 in München gegründet wurde. Gemeinsam mit ihrem Spielleiter Thomas Ritter suchen sie nach außergewöhnlichen theatralen Darstellungsformen. Ihr Appell an das Publikum: „Machen Sie es sich bequem und versuchen Sie gar nicht erst zu verstehen. Sehen Sie! Hören Sie! Erleben Sie!"
Regie: Thomas Ritter, Dauer: 70 Min

SA 26.11. | 11:00
JUGENDHAUS FELLBACH
Sigma-ART Theatre Company, Bucharest (RO)

PETRUSHKA, THE WISPER OF MY SOUL ...
nach Anton Tschechow und William Shakespeare
Was kann die raue und aggressive Umgebung wie z. B. die Öffentlichkeit, die Kollegen, usw. schützen, damit sie sich nicht abnutzt, bis ein zerbrechliches Wesen durch seine Struktur wie der KÜNSTLER „altert"? Das Stück handelt von einem künstlerischen Kämpfer; Vasili Vasilici Svetlovidov, der mit dem Glauben bis an sein Lebensende für seine Kunst kämpft. Dass das „Anti-Aging-Rezept" darin enthalten ist, haben wir aus „Der Schwanengesang" von A.P. CEHOV und „King Lear" von W. SHAKESPEARE gelernt. Anstrengung, harte Arbeit und ‚diese Gabe", die uns paradoxerweise wachsen und besser werden lässt, einmal mit dem Alter ... „Es gibt kein Alter, alles ist dumm, Unsinn ... Wo Kunst ist, wo Talent ist, es gibt kein Alter, keine Einsamkeit, keine Krankheit! Auch der Tod ist etwas Relatives ... Ja!" (Vasili Vasilici Svetlovidov)
Regie: Cristian Dumitrescu, Dauer: 50 Min

SA 26.11. | 19:00
JUGENDHAUS FELLBACH – FOYER
Konzert: ALJOSHA KONTER Singer-/Songwriter

Natürlich könnte man über Aljosha Konter sagen, dass er schon mehr als 500 Konzerte gespielt hat. Dass er einige Male im deutschen Fernsehen zu sehen war und auch hin und wieder im Radio zu hören ist. Man könnte auch hinzufügen, dass er einen Titelsong für einen deutschen Film geschrieben hat und seine Stimme einer Werbekampagne lieh. Doch all das wäre dem sympathischen Wahl-Stuttgarter, der sein eigenes Musikgenre als „Liebemacher-Pop" betitelt, sicherlich unangenehm. Denn wirklich glücklich macht ihn nur eines: Vor einer Handvoll Menschen stehen und das in waschechter Liedermacher-Manier.

SA 26.11. | 20:00
JUGENDHAUS FELLBACH
Verleihung des Peter-Hauser-Preises | Im Anschluss

Le Théâtre du Sycomore, Tournon (F) & Theater im Polygon, Fellbach (D)

TITUS ANDRONICUS von William Shakespeare
Mit Titus Andronicus haben die beiden Partnergruppen ein Shakespearestück in Angriff genommen, mit dem sich den Themenkomplex Macht-Gewalt-Unterdrückung exemplarisch behandeln lässt. Es ist sicher das grausamste Stück Shakespeares, das einen ob der darin dargestellten Brutalität schaudern lässt. Die momentane Weltlage zwingt dazu, sich mit dieser Thematik auseinanderzusetzen. Der siegreiche Feldherr Titus Andrionicus wird Opfer der Intrigen der besiegten Gotenkönigin Tamora und ihrer blutrünstigen Rache. Die Inszenierung ist das Ergebnis zweier Theaterworkshops die im Sommer dieses Jahres in Frankreich und in Deutschland stattgefunden haben. Das Projekt wurde vom Deutsch-Französischen Jugendwerk gefördert.
Regie: Maxime Grimardias, Noé Reboul, Sarah Schleehauf, Dauer: 40 Min

WORKSHOPANGEBOTE

KÖRPER, RAUM UND TANZIMPROVISATION
Mit Magda Golla, Maxime Grimardias und Lara Frisch
Do 24.11., 14:00 | Fr 25.11., 14:00 | Sa 26.11., 14:00 | jeweils ca. 2 Stunden

„TITUS ANDRONICUS"
Deutsch-französisches Workshopprojekt
Mit Sarah Schleehauf, Maxime Grimardias und Noé Reboul
Fortsetzung des Kooperationsprojekts, Zeiten nach Aushang

TEILNEHMENDE THEATER

THEATERKOLLEKTIV DIE WOLKEN
München (D)
Tel. +49 52 54120107 | kontakt@diewolken.de
www.diewolken.de

SIGMA-ART FOUNDATION
Bucharest (RO)
+40 722 308547 | sigma_art_romania_info@yahoo.com
www.dramanetwork.eu

AFERA DANCE THEATER
Warszawa (PL)
+48 22 843 91 01 | +48 605 033 635 |
j.zielinski@sdk.waw.pl | sdk.waw.pl | facebook: aferatt

GERMTRUPP
Katowice (PL)
+48 533 230602 | abijarosz@onet.pl

KOLLEKTIV GLITZERTEER
Basel (CH)
+41 78 619 99 73 | t.daester@gmail.com

LE THÈÂTRE DU SYCOMORE
Tournon sur Rhône (F)
contact@theatredusycomore.fr
https://sites.google.com/site/theatresycomore

THEATER IM POLYGON
Fellbach (D)
+49 711 5851 5875 | Jugendkultur.jugendhaus@fellbach.de
www.jugendhaus-fellbach.de/theater

VERANSTALTUNG | EVENT

VERANSTALTER | ORGANIZERS
Jugendhaus Fellbach e.V.
Theater im Polygon
Kulturamt der Stadt Fellbach

FESTIVALBÜRO | FESTIVAL OFFICE & VERANSTALTUNGSORT | VENUE
Jugendhaus Fellbach | Esslinger Str. 100 | 70734 Fellbach
+49 711 5851-5875 | jugendkultur.jugendhaus@fellbach.de
Verantwortlich: Peter Stepan, organisatorische Leitung

KARTENRESERVIERUNG | TICKET RESERVATION
+49 711 5851-5875 | jugendkultur.jugendhaus@fellbach.de

Eintrittspreise | fees	Einzel-ticket	Tages-ticket	Festival-karte
Erwachsene / adults	5 €	9 €	25 €
Ermäßigt / reduced	4 €	6 €	15 €
Gruppen ab 10 Pers. / groups min. 10 pers.	3 €	5 €	13 €

ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL | PUBLIC TRANSPORT
Mit der Stadtbahnlinie U1
bis Haltestelle „Schwabenlandhalle"
Mit den Buslinien 60, 211 oder 215
bis Haltestelle „Lutherkirche"
Mit der Buslinie 207 oder 212
bis Haltestelle „Schwabenlandhalle"
Mit den S-Bahnlinien S2 und S3
bis Haltestelle „Fellbach Bhf",
von dort mit den Bussen wie oben.

www.jugendhaus-fellbach.de/bunte-buehne
www.facebook.com/buntebuehne